

USER GUIDE

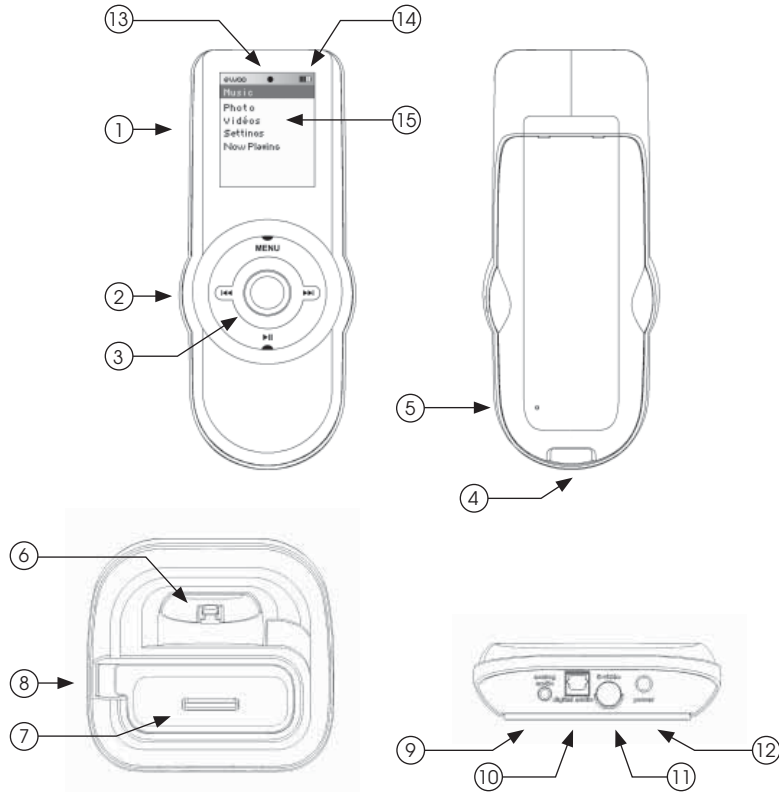
ewoo™



| | |
|-----------------------|-----|
| User's guide | P06 |
| Manuel d'utilisation | P16 |
| Kurzübersicht | P26 |
| Manual de utilización | P36 |



Specifications



English

- | | |
|----|-------------------------|
| 1 | TFT Colour display |
| 2 | Tactile navigation pad |
| 3 | Main button |
| 4 | USB connector |
| 5 | Reset button |
| 6 | Remote docking place |
| 7 | iPod docking place |
| 8 | iPod adapter |
| 9 | Analog audio connector |
| 10 | Optical audio connector |
| 11 | S-video connector |
| 12 | Power supply connector |
| 13 | Radio signal icon |
| 14 | Battery level icon |
| 15 | Main menu |

Français

- | | |
|----|-----------------------------------|
| 1 | Ecran Couleur TFT |
| 2 | Zone de navigation tactile |
| 3 | Bouton central de validation |
| 4 | Connecteur USB |
| 5 | Bouton Reset |
| 6 | Zone d'accueil de la télécommande |
| 7 | Zone d'accueil de l'iPod |
| 8 | Berceau d'apadation |
| 9 | Connecteur audio analogique |
| 10 | Connecteur audio optique |
| 11 | Connecteur S-video |
| 12 | Connecteur secteur |
| 13 | Indicateur de communication radio |
| 14 | Indicateur de batterie |
| 15 | Menu de navigation |

Deutsch

- | | |
|----|-------------------------------------|
| 1 | TFT Farb- Display |
| 2 | Navigationsstaste |
| 3 | Haupttaste |
| 4 | USB Anschluss |
| 5 | Reset Knopf |
| 6 | Dockingstelle für die Fernbedienung |
| 7 | Dockingstelle für den iPod |
| 8 | iPod Adapter |
| 9 | Analoger Audio Anschluss |
| 10 | Optischer Audio Anschluss |
| 11 | S-Video Anschluss |
| 12 | Netz-Anschluss |
| 13 | Funksignal Anzeige |
| 14 | Batterie Anzeige |
| 15 | Hauptmenü |

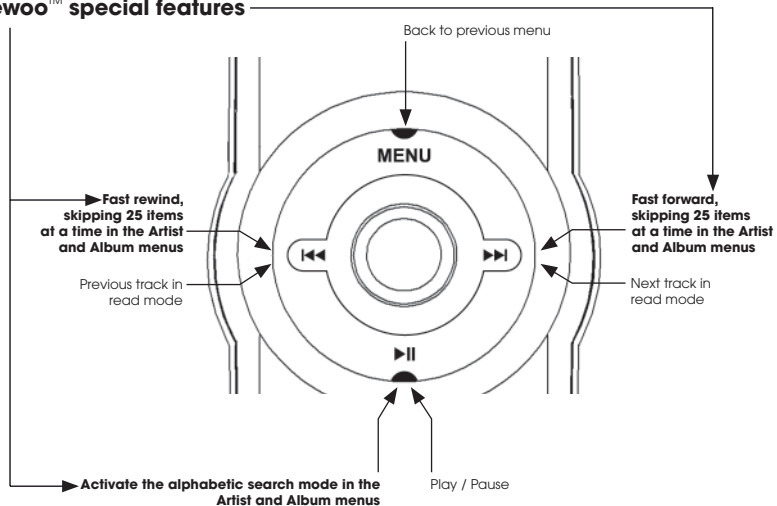
Español

- | | |
|----|-----------------------------|
| 1 | Pantalla color TFT |
| 2 | Zona de navegación táctil |
| 3 | Botón central de navegación |
| 4 | Conector USB |
| 5 | Botón Reset |
| 6 | Soporte cargador mando |
| 7 | Soporte cargador iPod |
| 8 | Adaptador para iPod |
| 9 | Conector audio analógico |
| 10 | Conector óptico de audio |
| 11 | Conector S-video |
| 12 | Conector corriente |
| 13 | Indicador de señal de radio |
| 14 | Indicador nivel de batería |
| 15 | Menú de navegación |

Quick Start Guide

Except for the central button, your Ewoo remote control uses an entirely touch navigation mode. Simply place your finger on the selected function key and wait for the selected action to be triggered. You needn't press the control keys very strongly.

ewoo™ special features



IMPORTANT

Always be up to date

Your remote may have been delivered without the latest release of the software. For the latest firmware & updated features for your ewoo™, please visit www.zicplay.com



| N° | iPod |
|----|--------------------------------------|
| 3 | iPod mini |
| 6 | iPod Photo / Color U2 |
| 7 | iPod Photo |
| 8 | iPod nano 1 st generation |
| 9 | iPod Video (5G) 30GB |
| 10 | iPod Video (5G) 60/80GB |
| 11 | iPod nano 2 nd generation |

- Take your EWOOTM remote control in hand and insert it into the slot provided on the station in order to charge it for the first time. We suggest that you charge your EWOOTM remote control initially for one hour before you start using it.

Introduction

At Zicplay, we thank you for buying the EWOOTM remote control. We hope this product will offer you full satisfaction and will enable you to get the most out of your multimedia experience. First of all, we suggest that you read the user manual carefully in order to avoid any mistake or bad experience upon implementing EWOOTM.

Content of your EWOOTM pack

To start with, let's check the content of your EWOOTM pack. In the pack, you will find the following items:

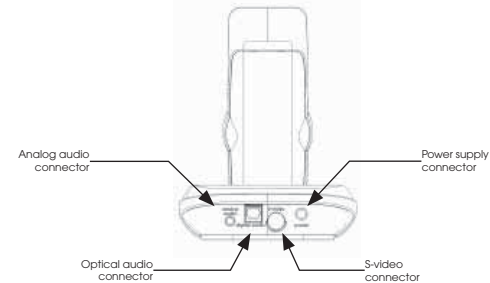
- The EWOOTM remote control
- The EWOOTM iPod station
- Your EWOOTM station's miniature power supply
- 7 iPod cradles
- 1 stereo analog audio cable
- 1 Ewoo USB cable
- 1 multilingual user manual

However, should any of the items above be missing, please contact your reseller immediately.

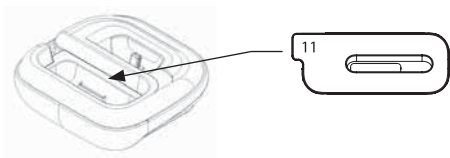
Getting started with EWOOTM

To start with, we recommend that you make all connections necessary for your new multimedia remote control to operate:

- Take the EWOOTM station and connect it to your audio system using the stereo analog cord shipped with the pack. You may also use an optical audio cable (optional) if your stereo audio equipment allows. The optical audio output enables you to enjoy audio quality superior to that of the analog connection.



- **Important :** When you use the optical connector, the volume level can not be remotely controlled. The volume can be manually controlled using the volume setting on the amplifier.
- If your iPod offers Photo and Video (iPod Video (5G) / Nano 1st and 2nd generation), you may also connect the EWOOTM station to your video equipment in order to enjoy your visual content on a large screen (optional cable).
- Choose the cradle that's compatible with your iPod and insert it into the station slot by pressing slightly on each side, until you hear a confirmation «click». The cradle compatible with your iPod is easy to identify: just check the number on the back of your iPod and in the table below.



| N° | iPod |
|----|--------------------------------------|
| 3 | iPod mini |
| 6 | iPod Photo / Color U2 |
| 7 | iPod Photo |
| 8 | iPod nano 1 st generation |
| 9 | iPod Video (5G) 30GB |
| 10 | iPod Video (5G) 60/80GB |
| 11 | iPod nano 2 nd generation |

- Take your EWOOTM remote control in hand and insert it into the slot provided on the station in order to charge it for the first time. We suggest that you charge your EWOOTM remote control initially for one hour before you start using it.



There you are! Within one hour, you will be ready to start enjoying your EWOOTM!

Using EWOOTM

Now that your remote control is charged, let's get to the point.

- Insert your iPod into the slot on the station.
- Power on your Hi-Fi system and select the appropriate auxiliary channel.
- Take your EWOOTM remote control and enable it by slightly pressing the central key.
- The first time you use your remote control, you are prompted to set the language you want. Move the cursor to the selected language and validate by slightly pressing the central key.

You are now ready to use EWOOTM.

EWOOTM uses touch technology for all navigation features. Just like on your iPod, the Read/Pause, Menu, Next and Previous track features that appear in the navigation area, are not keys, but touch controls. You needn't press these controls firmly. Slightly press with your finger for about 1 second to validate the control you choose.

EWOOTM is compatible with a broad range of iPod models. Therefore, only the menus accessible from your own iPod will appear on the remote control display.



Navigation

Navigation within the iPod menus using the EWOOTM remote control is very intuitive and gives you fast access to the song or artist you select.

It is possible to increase the scrolling speed for Artists, Albums, titles, playlist... menus by simply pressing "review or forward" buttons.

Alphabetically search your favourite Artist and Album

Quick access to your favourite Artist, Album. Press the Play/Pause button to access the search window within the menu.

Energy savings

For energy savings purposes, EWOOTM is programmed to switch to standby mode after being unused for 30 seconds. Just touch lightly the touch zone to reactivate the remote control. If your remote control is unused for more than 60 seconds, it will switch to sleep mode. To reactivate EWOOTM, simply touch the central key in the navigation area.

It is important to note that the standby or sleep mode does not disable your iPod's read features. This guarantees you perfect listening comfort.

Settings Menu

EWOOTM's Settings menu contains the following options:

- **iPod / iTunes**
If you have the Ewoo Navigator USB Adapter for iTunes (optional), this menu allows you to switch from the iPod navigation mode to the iTunes navigation mode.
- **Language**
In this menu, you can select EWOOTM's language.
You can choose between: English / French / Spanish / German
- **Channel**
The EWOOTM remote control engages into a dialog with the station via a 2.4GHz radio frequency process. The default communication channel is set to 2. We recommend that you keep the factory setting. However, in a disturbed environment, or if you are using several EWOOTM remote controls in the same environment, you may change the communication channel.
Let the system guide you on the remote control display. The remote control restarts automatically to confirm that the operation was completed successfully.
We recommend that you implement this procedure within a minimum radius of 2 meters around the station.
- **Remote Control Version**
Use this menu to display on the screen the version of the embedded software in the remote control.
- **Station Version**
Use this menu to display on the screen the version of the embedded software in the station.
- **Factory Setting**
Use this menu to reset your remote control and restore the embedded software's factory settings.

Photo and Video menu information

Only certain iPod models offer the option to distribute photo and video content. With EWOOTM, you may project this content on a large screen via the station. You must enable your iPod's video output before you can use these features.

In the Photo menu, only the slide show feature is accessible. Your photographs must have been synchronized beforehand on your iPod using the iTunes software.

Updating EWOOTM's embedded software

The EWOOTM remote control is fitted with a mini USB connector on its base to enable it to receive updates of the embedded software. This procedure makes it possible to improve the remote control's performance on a regular basis.

(Only use the USB cable shipped with your remote control).

In order to update your remote control, please visit the web site www.zicplay.com (MyZicplay space) and download the «EWO Update» software.

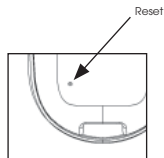
(Compatible with Windows 2000/XP and above / Mac OS X)

Once the software is installed on your computer, follow the on-screen instructions.

We recommend that you visit our Internet site regularly in order to enjoy the latest updates.

Resetting the remote control

If the software on your remote control is unstable, you may reset EWOOTM using the «RESET» button on the back of the remote control. Use a sharp-ended object to slightly press the Reset button. Your remote control's factory settings will be restored.



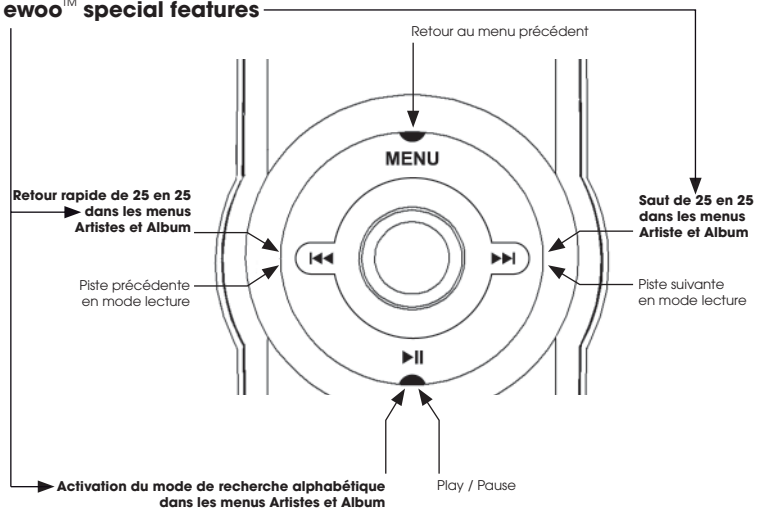
Change or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
This device may not cause harmful interference, and
This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Prise en main rapide

Votre télécommande Ewoo utilise, à l'exception du bouton central, un mode de navigation entièrement tactile. Veuillez poser votre doigt sur la touche de fonction désirée et attendre le déclenchement de l'action souhaitée. Il est inutile d'effectuer de fortes pressions sur les touches de commande.

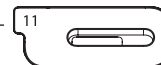
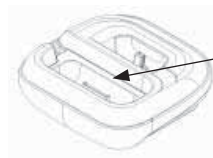
ewoo™ special features



IMPORTANT

Soyez à jour

Il est possible que votre télécommande ne soit pas livrée avec la dernière version du logiciel. Pour bénéficier des dernières mises à jour et fonctionnalités de votre télécommande ewoo™, consultez www.zicplay.com



| N° | iPod |
|----|---------------------------------------|
| 3 | iPod mini |
| 6 | iPod Photo / Color U2 |
| 7 | iPod Photo |
| 8 | iPod nano 1 ^{ère} génération |
| 9 | iPod Video (5G) 30GB |
| 10 | iPod Video (5G) 60/80GB |
| 11 | iPod nano 2 ^{ème} génération |

- Prenez votre télécommande EWOOTM en main et insérez là dans le logement prévu à cet effet sur la station d'accueil afin d'effectuer la charge initiale. Nous vous invitons à effectuer une première charge d'une heure avant de commencer à utiliser votre

Introduction

Zicplay vous remercie d'avoir fait l'acquisition de la télécommande EWOOTM. Nous espérons que ce produit vous apportera entière satisfaction et vous permettra d'apprécier pleinement vos nouvelles expériences multimédia. Avant toute chose, nous vous invitons à lire attentivement le manuel de l'utilisateur afin d'éviter toute mauvaise manipulation ou expérience à la mise en œuvre de EWOOTM.

Contenu du pack EWOOTM

Dans un premier temps, vérifions le contenu de votre pack EWOOTM. Dans l'emballage vous trouverez les éléments suivants :

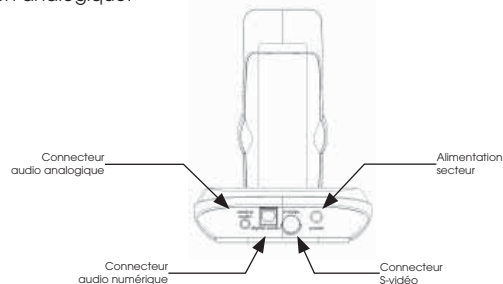
- La télécommande EWOOTM
- La station d'accueil pour iPod EWOOTM
- L'alimentation secteur miniature pour votre station EWOOTM
- 7 Berceaux d'adaptation pour iPod
- 1 Câble audio analogique stéréo
- 1 Câble USB EWOOTM
- 1 Manuel de l'utilisateur multilingue

Si toutefois un élément de cette liste venait à manquer dans votre emballage, nous vous invitons à contacter votre revendeur habituel.

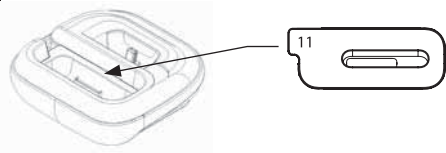
Vos premiers pas avec EWOOTM

Dans un premier temps nous vous invitons à procéder à toutes les connexions nécessaires au bon fonctionnement de votre nouvelle télécommande multimédia :

- Prenez la station d'accueil EWOOTM et raccordez là à votre système audio grâce au cordon analogique stéréo livré dans la boîte. Vous pouvez également utiliser un câble audio optique (optionnel) si votre équipement audio stéréo vous le permet. La sortie audio optique vous permettra de profiter d'une qualité de son supérieure à la connexion analogique.



- **Important :** Lorsque vous utilisez le connecteur optique, le réglage du volume devient inactif depuis la télécommande et se gère directement depuis votre amplificateur.
- Si vous possédez un iPod offrant les fonctions Photo et Vidéo (iPod Video (5G) / Nano première et seconde génération) vous pouvez également raccorder la station d'accueil EWOOTM à votre équipement vidéo afin de profiter de vos contenus visuels sur grand écran (câble optionnel).
- Choisissez le berceau d'adaptation compatible avec votre iPod et insérez le dans le logement de la station en effectuant une légère pression de chaque côté jusqu'à entendre un « clic » de confirmation. Vous pourrez aisément repérer le berceau adapté à votre iPod grâce au numéro inscrit à l'arrière de celui-ci et au tableau de correspondance ci-après.



| N° | iPod |
|----|---------------------------------------|
| 3 | iPod mini |
| 6 | iPod Photo / Color U2 |
| 7 | iPod Photo |
| 8 | iPod nano 1 ^{ère} génération |
| 9 | iPod Video (5G) 30GB |
| 10 | iPod Video (5G) 60/80GB |
| 11 | iPod nano 2 ^{ème} génération |

- Prenez votre télécommande EWOO™ en main et insérez là dans le logement prévu à cet effet sur la station d'accueil afin d'effectuer la charge initiale. Nous vous invitons à effectuer une première charge d'une heure avant de commencer à utiliser votre télécommande EWOO™.

Information batterie

- Batterie pleine
- Batterie à moitié pleine
- Batterie faible



D'ici une heure vous serez prêt à commencer votre expérience EWOO™.

Utilisation de EWOO™

Maintenant que votre télécommande est chargée, entrons dans le vif du sujet.

- Insérez votre iPod dans le logement de la station d'accueil.
- Mettez sous tension votre système Hi-Fi et sélectionnez le canal auxiliaire adapté.
- Prenez votre télécommande EWOO™ et activez la d'une simple pression sur la touche centrale.
- Lors du premier allumage, il vous est demandé de configurer la langue d'utilisation de votre télécommande. Déplacer la barre de surbrillance sur la langue choisie et validez d'une simple pression sur la touche centrale.

Vous êtes maintenant prêt à utiliser EWOO™.

EWOO™ utilise une technologie de navigation entièrement tactile. A l'instar de votre iPod, les fonctions Lecture/Pause, Menu, Piste suivante et précédente, signalées sur la zone de navigation ne sont pas des touches mais des commandes tactiles. Inutile d'effectuer de fortes pressions sur ces commandes, une simple pause de votre doigt sur cette zone pendant environ 1 seconde suffira à valider la commande.

EWOO™ étant compatible avec un très large choix de modèles iPod, seuls les menus accessible à partir de votre propre iPod s'afficheront sur l'écran de la télécommande.



La navigation

La navigation à l'intérieur des menus de l'iPod depuis la télécommande EWOOTM s'opère de façon très intuitive et vous permet d'accéder rapidement au morceau ou à l'artiste choisi.

Il est possible d'accélérer le défilement des artistes, albums, morceaux, playlist... par une simple pression sur les touches « suivant ou précédent ».

Recherche alphabétique des artistes et albums

Afin d'accéder rapidement à l'artiste, l'album ou le morceau souhaité, utilisez la touche play-pause pour faire apparaître la fenêtre de recherche alphabétique dans le menu concerné.

Economie d'énergie

EWOOTM est programmée pour ce mettre en veille après 30 secondes d'inutilisation afin d'économiser la batterie, un simple effleurement de la zone tactile réactivera votre télécommande. En cas d'inutilisation prolongée de plus de 60 secondes, la télécommande se mettra en mode sommeil. Pour réactiver EWOOTM, vous devrez effectuer une pression sur la touche centrale de la zone de navigation.

Il est important de noter que la mise en mode veille ou sommeil ne désactive en aucun cas les fonctions de lecture de votre iPod afin de vous garantir un plaisir d'écoute intact.

Menu Paramètres

Dans le menu Paramètres de EWOOTM vous trouverez les options suivantes :

- **Langue**
Ce menu vous permettra de sélectionner la langue du menu de EWOOTM. Vous aurez le choix entre : Anglais / Français / Espagnol / Allemand
- **Canal**
La télécommande EWOOTM dialogue avec la station d'accueil au moyen d'un procédé radio fréquence 2.4GHz. Par défaut le canal de communication est réglé sur le 2. Nous vous recommandons de conserver le réglage d'usine. Toutefois en cas d'environnement perturbé, ou si vous êtes amené à utiliser plusieurs télécommandes EWOOTM dans un même environnement vous pourrez procéder à une modification du canal de communication.
Laisser vous guider sur l'écran de la télécommande. Un redémarrage automatique de la télécommande valide le bon déroulement de l'opération.
Nous vous recommandons d'effectuer cette procédure dans un rayon maximum de 2 mètres autour de la station d'accueil
- **Version Télécommande**
Ce menu vous permet d'afficher à l'écran la version du logiciel embarqué dans la télécommande.
- **Version Station**
Ce menu vous permet d'afficher à l'écran la version du logiciel embarqué dans la station d'accueil.
- **Réglage usine**
Ce menu vous permettra de réinitialiser votre télécommande et de restaurer le logiciel embarqué à son état de programmation usine.

Information sur les menus Photo et Vidéo

Seuls certains modèles d'iPod offrent la possibilité de diffuser des photos et des vidéos. EWOOT™ permet de restituer au travers de la station d'accueil ces contenus sur grand écran. Il est impératif d'activer la sortie vidéo de votre iPod avant d'utiliser ces fonctions.

Dans le cadre du menu Photo, seule la fonction diaporama est accessible. Vos photos devront impérativement avoir été préalablement synchronisées sur votre iPod depuis le logiciel iTunes.

Mise à jour du logiciel embarqué de EWOOT™

La télécommande EWOOT™ est équipée d'un mini connecteur USB à sa base lui permettant de recevoir des mises à jour du logiciel embarqué. Cette procédure permet d'améliorer régulièrement les performances de la télécommande.

(Utilisez exclusivement le câble USB livré dans l'emballage de votre télécommande)

Afin de mettre à jour votre télécommande, rendez-vous sur le site Internet **www.zicplay.com** (rubrique MyZicplay) et téléchargez le logiciel « EWOO Update ».

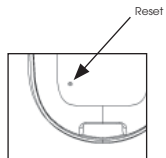
(Compatible Windows 2000/XP et sup. / Mac OS X)

Une fois le logiciel installé sur votre ordinateur, suivez les instructions à l'écran.

Nous vous invitons à consulter régulièrement notre site Internet afin de bénéficier des dernières mises à jour.

Réinitialisation de la télécommande.

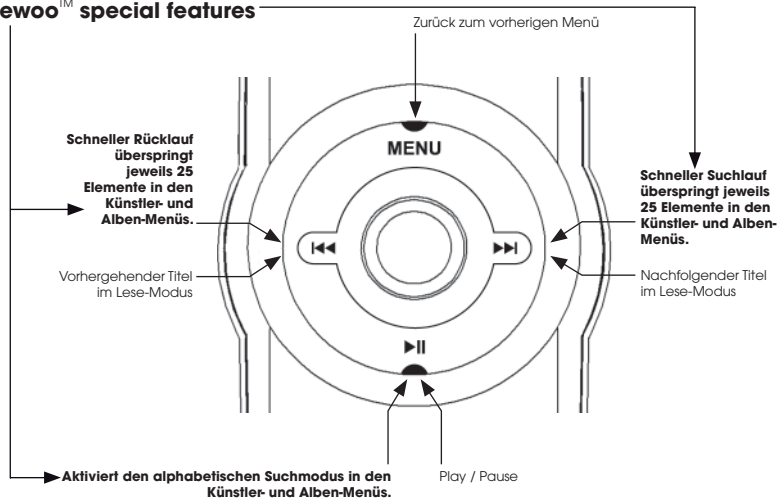
En cas d'instabilité du logiciel de votre télécommande, vous avez la possibilité de réinitialiser EWOOT™ grâce au bouton de « RESET » situé à l'arrière de la télécommande. Utilisez une pointe fine, et effectuez une courte et légère pression sur le bouton de réinitialisation. Votre télécommande redémarrera.



Kurzanleitung

Ausser dem zentralen Knopf, wird Ihre Ewoo-Fernbedienung über das berührungsempfindliche Display gesteuert. Drücken Sie einfach Ihren Finger auf die ausgewählte Funktionstaste und warten Sie, bis die entsprechende Funktion ausgeführt wird. Sie müssen die Kontrolltasten nur ganz leicht berühren.

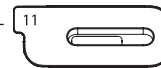
ewoo™ special features



WICHTIG

Seien Sie immer auf dem neusten Stand

Il est possible que votre télécommande ne soit pas livrée avec la dernière version du logiciel. Für die aktuellste Firmware & sonstige Updates Ihres ewoo™, besuchen Sie www.zicplay.com



| N° | iPod |
|----|--------------------------------------|
| 3 | iPod mini |
| 6 | iPod Photo / Color U2 |
| 7 | iPod Photo |
| 8 | iPod nano 1 st generation |
| 9 | iPod Video (5G) 30GB |
| 10 | iPod Video (5G) 60/80GB |
| 11 | iPod nano 2 nd generation |

- Führen Sie die EWOOTM-Fernbedienung zur Erstladung in die dafür vorgesehene Aussparung der Docking-Station ein. Lassen Sie die EWOOTM-Fernbedienung bei der Erstladung 1 Std. laden, bevor Sie sie benutzen.

Einführung

Zicplay bedankt sich, dass Sie sich für die EWOOTM-Fernbedienung entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie mit dem Produkt vollauf zufrieden sein werden und Ihre neuen Multimedia-Erlebnisse voll auskosten können. Bitte lesen Sie zunächst das ganze Benutzerhandbuch aufmerksam durch, um unsachgemäße Handhabung und Betrieb von EWOOTM zu vermeiden.

Inhalt EWOOTM-Pack

Lassen Sie uns zuallererst den Inhalt des EWOOTM-Pack kontrollieren. In der Verpackung befinden sich folgende Teile:

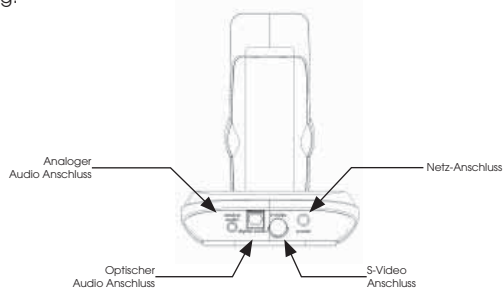
- Die EWOOTM-Fernbedienung
- Die Docking-Station EWOOTM für den iPod
- Die Mini-Stromversorgung für die EWOOTM-Station
- 7 Dock-Adapter für iPod
- 1 analoges Stereo-Audiokabel
- 1 Ewoo USB Kabel
- 1 mehrsprachiges Benutzerhandbuch

Falls eines der aufgelisteten Teile nicht in der Verpackung ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

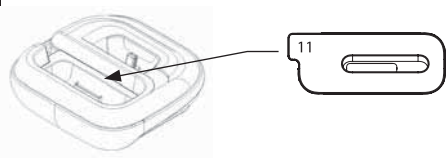
Die ersten Schritte mit EWOOTM

Bitte schließen Sie zunächst alle Anschlüsse an, die für den korrekten Betrieb Ihrer neuen Multimedia-Fernbedienung notwendig sind:

- Schließen Sie die EWOOTM-Docking-Station mit dem mitgelieferten analogen Stereokabel an Ihre Audio-Anlage an. Wenn Ihre Audio-/Stereoanlage es erlaubt, können Sie auch ein optisches Audiokabel (Option) benutzen. Mit dem optischen Audio-Ausgang erhalten Sie eine bessere Tonqualität als mit einer analogen Verbindung.



- **Wichtig:** Wenn Sie den optischen Stecker benutzen, kann die Lautstärke nicht mittels Fernbedienung gesteuert werden. Die Lautstärke muss in diesem Fall manuell mittels des Volumen-Reglers auf dem Verstärker verändert werden.
- Wenn Ihr iPod Foto- und Videofunktion hat (iPod Video (5G) / Nano 1. und 2. Generation), können Sie die EWOOTM-Docking-Station auch an Ihre Videoanlage anschließen und so Ihre Bildinhalte auf Großbildschirm genießen (optional Kabel).
- Wählen Sie den mit Ihrem iPod kompatiblen Dock-Adapter und führen Sie ihn in die entsprechende Buchse der Station ein, indem Sie von beiden Seiten leicht drücken, bis Sie ein bestätigendes Klick-Geräusch hören. Sie können den für Ihren iPod geeigneten Adapter ganz leicht mit der Nummer herausfinden, die hinten auf dem iPod und auf u.a. Korrespondenztabelle eingetragen ist.



- N° iPod
- 3 iPod mini
 - 6 iPod Photo / Color U2
 - 7 iPod Photo
 - 8 iPod nano 1st generation
 - 9 iPod Video (5G) 30GB
 - 10 iPod Video (5G) 60/80GB
 - 11 iPod nano 2nd generation

- Führen Sie die EWOOTM-Fernbedienung zur Erstladung in die dafür vorgesehene Aussparung der Docking-Station ein. Lassen Sie die EWOOTM-Fernbedienung bei der Erstladung 1 Std. laden, bevor Sie sie benutzen.



So, das wär's schon! In einer Stunde kann Ihre EWOOTM-Erfahrung beginnen.

EWOOTM benutzen

Nachdem Ihre Fernbedienung nun geladen ist, können wir direkt zur Sache kommen.

- Führen Sie den iPod in die Aussparung der Docking-Station ein.
- Schalten Sie Ihre Hi-Fi-Anlage ein und wählen Sie den entsprechenden Hilfskanal.
- Aktivieren Sie Ihre EWOOTM-Fernbedienung durch einfachen Druck auf die Taste in der Mitte.
- Bei der ersten Benutzung müssen Sie zunächst die Sprache der Fernbedienung wählen. Bewegen Sie den Highlight-Balken auf die gewünschte Sprache und bestätigen Sie die Wahl durch einfachen Druck auf die Taste in der Mitte.

Sie sind nun für die Benutzung von EWOOTM bereit.

EWOOTM funktioniert ausschließlich mit taktiler Navigationstechnologie. Die im Navigationsbereich angezeigten Funktionen Lesen / Pause, Menü, Schnellauf vorwärts / rückwärts sind wie beim iPod nicht über Tasten, sondern taktil steuerbar. Dazu müssen Sie keinen starken Druck ausüben. Mit dem Finger zur Bestätigung einfach ca. 1 Sekunde den entsprechenden Bereich berühren.

EWOOTM ist kompatibel mit einer großen Auswahl von iPod-Modellen. Der Bildschirm der Fernbedienung zeigt nur die in Ihrem eigenen iPod verfügbaren Menüs an.



Die Navigation

Mit der intuitiven Navigation der EWOO™-Fernbedienung in den iPod-Menüs können Sie das gewählte Stück oder den gewählten Künstler einfach und schnell anwählen.

Es ist möglich den Ablauf des Menüs (Künstler, Alben, Musikstücke, playlist..) durch einen einfachen Druck der Tasten vorwärts oder rückwärts zu beschleunigen.

Alphabetische Suche nach Interpreten und Alben

Um schnell zum Interpreten, Alben oder Titel zu gelangen, benutzen Sie die Play-Pause Taste. So gelangen Sie zum alphabetischen Suchfenster des jeweiligen Menüs.

Energiesparkonzept

EWOO™ ist programmiert, um zur Schonung der Batterie nach 30 Sekunden Nichtbenutzung auf Standby zu schalten. Ein leichtes Berühren des Touchscreen aktiviert die Fernbedienung wieder. Bei längerer Nichtbenutzung (> 60 s) schaltet die Fernbedienung auf Schlafmodus. Zur Reaktivierung der EWOO™-Fernbedienung müssen Sie dann die Taste in der Mitte des Navigationsbereichs drücken.

Wichtiger Hinweis: die Lesefunktionen Ihres iPod werden beim Standby und beim Schlafmodus nie ausgeschaltet und garantieren ungebrochenes Hörvergnügen.

Einstellungsmenü

Im Menü Einstellungen von EWOO™ finden Sie folgende Optionen:

- **iPod / iTunes**

Wenn Sie den Ewoo Navigator USB Adapter für iTunes (optional) besitzen, erlaubt Ihnen dieses Menü den Wechsel vom iPod Navigations-Modus zum iTunes Navigations-Modus.

- **Sprache**

Mit diesem Menü können Sie die Sprache des EWOO-Menüs auswählen. Sie haben die Wahl zwischen: Englisch / Französisch / Spanisch / Deutsch

- **Wellenbereich**

Der Dialog zwischen EWOO™-Fernbedienung und Docking-Station findet im Frequenzbereich 2.4 GHz statt. Der Kommunikationskanal ist standardmäßig auf 2 eingestellt. Wir empfehlen, diese Werkseinstellung beizubehalten. Bei störungsreicher Umgebung, oder wenn Sie mehrere EWOO™-Fernbedienungen in derselben Umgebung benutzen, haben Sie jedoch die Möglichkeit, den Kommunikationskanal zu ändern.

Lassen Sie sich dabei vom Bildschirm der Fernbedienung führen. Der korrekte Verlauf wird durch automatischen Restart der Fernbedienung bestätigt.

Wir empfehlen, diese Einstellung in einem Radius von höchstens 2 m um die Docking-Station durchzuführen.

- **Version Fernbedienung**

Mit diesem Menü können Sie die Version der integrierte Software der Fernbedienung anzeigen.

- **Version Station**

Mit diesem Menü können Sie die Version der integrierte Software der Docking-Station auf dem Bildschirm anzeigen.

- **Werkseinstellung**

Mit diesem Menü können Sie Ihre Fernbedienung zurücksetzen und die Werkseinstellung der integrierte Software wiederherstellen.

Information Foto- und Videomenüs

Die Möglichkeit, Fotos und Videos zu senden, existiert nur bei wenigen iPod-Modellen. Mit EWOO™ können Sie diese Inhalte über die Docking-Station auf dem Großbildschirm anzeigen. Zur Nutzung dieser Funktionen müssen Sie den Videoausgang Ihres iPod aktivieren.

Das Fotomenü bietet nur die Diaporama-Funktion. Ihre Fotos müssen zuvor im iPod mit der Software iTunes synchronisiert werden.

Updates der integrierte Software von EWOO™

Die EWOO™-Fernbedienung ist mit einem Mini-USB-Stecker zum Empfang von Update-Daten für die integrierte Software ausgestattet. Dadurch können die Leistungen der Fernbedienung regelmäßig verbessert werden.

(Bitte benutzen Sie ausschließlich das in der Verpackung der Fernbedienung mitgelieferte USB-Kabel)

Gehen Sie zum Update der Fernbedienung auf die Internetseite www.zicplay.com (rubrik MyZicplay) und downloaden Sie die Software «EWO Update».

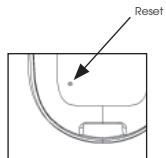
(Kompatibel Windows 2000/XP und höher / Mac OS X)

Wenn die Software auf Ihrem PC installiert ist, folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Wir empfehlen Ihnen, unsere Internetseite regelmäßig zu besuchen, um von den letzten Updates zu profitieren.

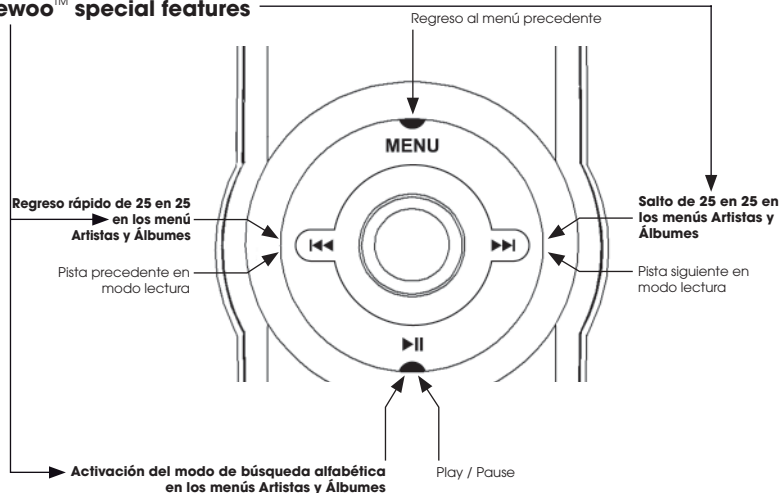
Rücksetzen der Fernbedienung

Wenn die Software Ihrer Fernbedienung nicht zuverlässig funktioniert, können Sie EWOO™ mit der RESET-Taste auf der Rückseite der Fernbedienung zurücksetzen. Drücken Sie mit einer feinen Spitze kurz leicht auf die Rücksetzungstaste. Die Original-Werkseinstellungen Ihrer Fernbedienung werden wiederhergestellt.



Su mando a distancia Ewoo utiliza, a la excepción del botón central, un modo de navegación totalmente táctil. Ponga su dedo sobre la tecla de función deseada y espere a que se ejecute la acción deseada. Es inútil presionar sobre las teclas de mando.

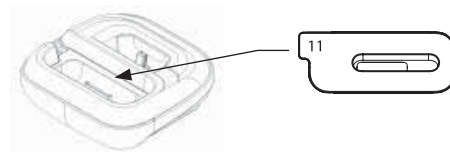
ewoo™ special features



IMPORTANTE

Manténgase siempre actualizado

Es posible que la última versión software no esté entregada con el mando. Para obtener el último firmware y las nuevas funciones de su ewoo™, por favor visite nuestra página web www.zicplay.com



N° iPod

- 3 iPod mini
- 6 iPod Photo / Color U2
- 7 iPod Photo
- 8 iPod nano 1^{ra} generación
- 9 iPod Video (5G) 30GB
- 10 iPod Video (5G) 60/80GB
- 11 iPod nano 2^{da} generación

- Coja su mando a distancia EWOOTM e insértelo en el habitáculo previsto con este fin en la estación de acoplamiento para efectuar la carga inicial. Le invitamos a efectuar una primera carga de una hora antes de comenzar a utilizar su mando a distancia EWOOTM.

Introducción

Zicplay le agradece haber adquirido el mando a distancia EWOOT™. Esperamos que este producto le aporte total satisfacción y le permita apreciar plenamente sus nuevas experiencias multimedia. Ante todo, le invitamos a que lea atentamente el manual de usuario con el fin de evitar cualquier mala manipulación o experiencia en la puesta en marcha de EWOOT™.

Contenido del pack EWOOT™

En primer lugar, verifiquemos el contenido de su pack EWOOT™. En el paquete, encontrará los elementos siguientes:

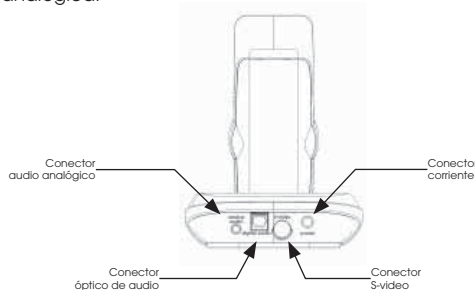
- Mando a distancia EWOOT™
- Estación de acoplamiento para iPod EWOOT™
- Alimentación eléctrica en miniatura para su estación EWOOT™
- 7 Bases de adaptación para iPod
- 1 Cable de audio analógico estéreo
- 1 USB cable EWOOT™
- 1 Manual de usuario multilingüe

No obstante, si faltase algún elemento de esta lista en su envase, le invitamos a ponerse en contacto con su proveedor habitual.

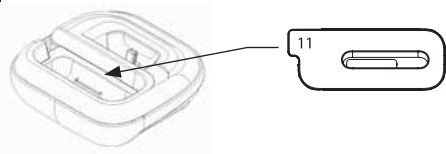
Sus primeros pasos con EWOOT™

En primer lugar, le invitamos a realizar todas las conexiones necesarias para el buen funcionamiento de su nuevo mando a distancia multimedia:

- Coja la estación de acoplamiento EWOOT™ y conéctela a su sistema de audio mediante el cable analógico entregado en la caja. También puede utilizar un cable de audio digital (opcional) si su equipo de audio estéreo se lo permite. La salida de audio digital le permitirá disfrutar de una calidad de sonido superior a la conexión analógica.



- **Importante:** Cuando se utiliza el conector óptico, el reglaje del volumen esta desactivado desde el mando y se controla directamente desde su amplificador.
- Si posee un iPod que ofrezca las funciones de Foto y Vídeo (iPod Video (5G) / Nano 1ª y 2ª generación), podrá conectar también la estación de acoplamiento EWOOT™ a su equipo de vídeo con el fin de disfrutar de sus contenidos visuales en pantalla grande (cable opcional).
- Escoja la base de adaptación compatible con su iPod e insértela en el habitáculo de la estación efectuando una ligera presión en cada lado, hasta oír un «clic» de confirmación. Podrá localizar fácilmente la base adaptada a su iPod gracias al número inscrito en la parte de atrás del mismo y en la tabla de correspondencia a continuación.



| Nº | iPod |
|----|-------------------------|
| 3 | iPod mini |
| 6 | iPod Photo / Color U2 |
| 7 | iPod Photo |
| 8 | iPod nano 1ª generación |
| 9 | iPod Video (5G) 30GB |
| 10 | iPod Video (5G) 60/80GB |
| 11 | iPod nano 2ª generación |

- Coja su mando a distancia EWOOT™ e insértelo en el habitáculo previsto con este fin en la estación de acoplamiento para efectuar la carga inicial. Le invitamos a efectuar una primera carga de una hora antes de comenzar a utilizar su mando a distancia EWOOT™.



¡Ya está! En una hora, estará listo para dar comienzo a su experiencia EWOOT™.

Utilización de EWOOT™

Ahora que su mando a distancia está cargado, comencemos con los primeros pasos.

- Inserte su iPod en el habitáculo de la estación de acoplamiento
- Conecte su sistema Hi-Fi y seleccione el canal auxiliar adaptado del mismo.
- Coja su mando a distancia EWOOT™ y actívelo con una simple presión sobre la tecla central.
- Durante el primer uso, se le solicitará que configure el idioma de utilización de su mando a distancia. Desplace la barra resaltada sobre el idioma escogido y valide mediante una simple presión sobre la tecla central.

Ahora está listo para utilizar EWOOT™.

EWOOT™ utiliza una tecnología de navegación totalmente táctil. A semejanza de su iPod, las funciones Lectura/Pausa, Menú, Pista siguiente y anterior, señaladas en la zona de navegación, no son teclas sino mandos táctiles. Es inútil efectuar una fuerte presión sobre estos mandos, ya que una simple pulsación del dedo sobre esta zona durante aproximadamente un segundo bastará para validar la orden.

Al ser compatible EWOOT™ con una amplísima selección de modelos iPod, sólo los menús accesibles a partir de su propio iPod se mostrarán en la pantalla del mando a distancia.



Navegación

La navegación por el interior de los menús del iPod desde el mando a distancia EWOOTM se realiza de manera muy intuitiva y le permite acceder rápidamente al fragmento o al artista escogido.

Es posible incrementar la velocidad de visualización de los menús de artistas, álbums, títulos, listas de reproducción... simplemente presionando los botones de "atrás o adelante" (REW. / FWD.)

Para acceder alfabéticamente al artista y el álbum deseado

Para buscar rápidamente el artista, el álbum o la canción deseada, utilice la tecla Play-Pausa para acceder a la pantalla de búsqueda alfabética en el menú.

Ahorro de energía

EWOOTM está programado para quedarse en espera después de 30 segundos sin utilización con el fin de ahorrar batería; un simple roce de la zona táctil reactivará el mando a distancia. En caso de una inutilización prolongada de más de 60 segundos, el mando a distancia se pondrá en modo en suspenso. Para reactivar EWOOTM, deberá efectuar una presión sobre la tecla central de la zona de navegación.

Es importante señalar que la selección del modo en espera o en suspenso no desactiva en ningún caso las funciones de lectura de su iPod con el fin de garantizarle un placer de audición intacto.

Menú Parámetros

En el menú Parámetros de EWOOTM encontrará las opciones siguientes:

- **iPod / iTunes**
Si dispone de un adaptador USB Ewoo Navigator for iTunes (opcional), este menú le permite elegir el modo navegación iPod o el modo navegación iTunes.
- **Idioma**
Este menú le permitirá seleccionar el idioma del menú de EWOOTM. Podrá elegir entre: Inglés / Francés / Español / Alemán
- **Canal**
El mando a distancia EWOOTM dialoga con la estación de acoplamiento mediante un procedimiento de radio frecuencia de 2.4GHz. De manera predeterminada, el canal de comunicación queda regulado en el 2. Le recomendamos mantenga los ajustes de fábrica. No obstante, en caso de entorno perturbado, o si se ve obligado a utilizar varios mandos a distancia EWOOTM en un mismo entorno, podrá proceder a una modificación del canal de comunicación.
Déjese guiar por la pantalla del mando a distancia. Un re-arranque automático del mando a distancia valida el buen desarrollo de la operación.
Le recomendamos efectuar este procedimiento en un radio máximo de 2 metros en torno a la estación de acoplamiento.
- **Versión del Mando a distancia**
Este menú le permite mostrar en la pantalla la versión de la aplicación informática incorporada en el mando a distancia.
- **Versión de la Estación**
Este menú le permite mostrar en la pantalla la versión de la aplicación informática incorporada en la estación de acoplamiento.
- **Ajustes de fábrica**
Este menú le permitirá reiniciar su mando a distancia y restaurar la aplicación informática incorporada al estado de programación de fábrica.

Información sobre los menús Foto y Vídeo

Sólo determinados modelos de iPod ofrecen la posibilidad de difundir fotos y vídeos. EWOOTM permite restaurar estos contenidos en pantalla grande a través de la estación de acoplamiento. Es imperativo activar la salida de vídeo de su iPod antes de utilizar estas funciones.

En el marco del menú Foto, sólo está accesible la función diaporama. Sus fotos deberán haber sido sincronizadas previamente de manera obligatoria en su iPod desde la aplicación informática iTunes.

Actualización de la aplicación informática incorporada de EWOOTM

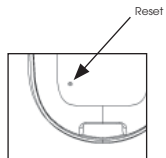
El mando a distancia EWOOTM está equipado con un mini conector USB en su base que le permite recibir actualizaciones de la aplicación informática incorporada. Este procedimiento permite mejorar de manera regular las prestaciones del mando a distancia. (Utilice exclusivamente el cable USB entregado en el paquete de su mando a distancia)

Con el fin de actualizar su mando a distancia, acuda a la página web de Internet www.zicplay.com (rúbrica MyZicplay) y descargue la aplicación informática «EWO Update». (Compatible con Windows 2000/XP y sup. / Mac OS X)

Una vez instalada en su ordenador la aplicación informática, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Le invitamos a consultar con regularidad nuestra página web de Internet con el fin de beneficiarse de las últimas actualizaciones.

Reinicio del mando a distancia

En caso de inestabilidad de la aplicación informática de su mando a distancia, tiene la posibilidad de reiniciar EWOOTM gracias al botón de «RESET» situado en la parte de atrás del mando a distancia. Utilice una punta fina, y efectúe una presión corta y ligera sobre el botón de reinicio. Su mando a distancia recuperará sus parámetros de origen de fábrica.



Declaration of conformity

Trade Name : EWOO
Responsible Party : Zicplay SA
Address : Le Tres 6B CH-1028 Preverenges Switzerland
Tel : +41 21 821 55 00

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions :
- This device may not cause harmful interferences
- This device must accept any interference received, including interferences that may cause undesired operation

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and use in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

This equipment has been tested and found compliant with following directives:
EN300440-2 / EN301489-3
FCC Part 15C / FCC Part 15B

ewoo™

www.zicplay.com

ewoo™